TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LỤC NGẠN
TỈNH BẮC GIANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨ VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 01/2021/HSST
Ngày 05/01/2021.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỤC NGẠN TỈNH BẮC GIANG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ toạ phiên toà: Bà Lương Thị Ngọc Hà.

Các Hội thẩm nhân dân: - 1. Bà Ngô Thị Nguyệt.

-2. Ông Vũ Ngọc Côn.

**** Thư ký ghi biên bản phiên toà:*** Bà Vũ Thị Thu Trang - Cán bộ Toà án nhân dân huyện Lục Ngạn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn tham gia phiên toà:
Ông Vương Văn Phong - Kiểm sát viên.

Trong các ngày 31 tháng 12 năm 2020 và ngày 05 tháng 01 năm 2021 tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Lục Ngạn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 111/2020/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 117/2020/QĐXXST - HS ngày 18 tháng 12 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Lý Văn T**, sinh năm 1977; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Sinh, trú quán: Thôn T, xã K, huyện L, tỉnh Bắc Giang; Dân tộc: Sán Dìu; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hoá: 9 /12; Chức vụ, đoàn thể, đảng phái: Không; Bố đẻ: Lý Văn Q, sinh năm 1938 (đã chết); Mẹ đẻ: Tăng Thị C, sinh năm 1942; Vợ: Trần Thị S1, sinh năm 1976, đều cùng làm ruộng tại thôn T, xã K, huyện L, tỉnh Bắc Giang; Con: Có 03 con, lớn sinh năm 1995, nhỏ sinh năm 1999.

Tiền án; Tiền sự : Không

Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú và Tạm hoãn xuất cảnh. Hiện đang tại ngoại tại địa phương. Có mặt.

- *Bị hại:*

Anh Lý Văn N - Sinh năm 1979 (Có mặt).
Trú quán: Thôn T, xã K, huyện L, tỉnh Bắc Giang.

- *Người làm chứng:*

1. Anh Leo Văn U - Sinh năm 1976 (Vắng mặt).
2. Anh Từ Văn S - Sinh năm 1979 (Vắng mặt).

Cùng trú quán: Thôn T, xã K, huyện L, tỉnh Bắc Giang.

3. Anh Nguyễn Văn L - Sinh năm 1977(Vắng mặt).
Trú quán: Thôn S, xã T, huyện L, tỉnh Bắc Giang.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 18 giờ ngày 19/7/2020, gia đình anh Leo Văn U, sinh năm1976 trú tại thôn T, xã K, huyện L, tổ chức bữa cơm liên hoan, anh U có mời họ hàng, làng xóm đến tham dự tiệc, trong số khách được mời có Lý Văn T, sinh năm 1977 và Lý Văn N, sinh năm 1979 (*có quan hệ gia đình là chú chú cháu ruột*) Từ Văn S, sinh năm 1979 đều cùng trú tại thôn T, xã K, huyện L, anh Nguyễn Văn L, sinh năm 1977, trú tại thôn S, xã T, huyện L, tỉnh Bắc Giang và một số người khác. Sau khi ăn cơm, uống rượu xong. Khoảng 19 giờ 30 cùng ngày thì Lý Văn T, anh L, anh S, anh Lý Văn N và anh Leo Văn U cùng đi vào ngồi tại bàn ghế salong nan đặt tại phòng khách để uống nước, nói chuyện. Trong khi ngồi uống nước tại bàn Lý Văn T, ngồi hàng ghế đối diện với anh Lý Văn N, khi đang ngồi uống nước Lý Văn N cầm chiếc điện thoại của mình gọi và có ngang chân ra. Đồng thời cũng do có mâu thuẫn từ trước với ông Lý Văn L1 là bố đẻ anh Lý Văn N, nên Lý Văn T đứng dậy và nói với mọi người " Xin phép chủ nhà, xin phép anh em nhé", rồi Lý Văn T đi ra đầu bàn, cúi xuống dưới gầm bàn có nhiều chai bia để sẵn ở đó, tay phải T cầm vào cổ một chai bia Hà Nội dạng chai thủy tinh mầu nâu (bên trong còn bia) tiến đến trước mặt, đối diện anh N, giơ lên cao đập một nhát từ trên xuống dưới, từ trái sang phải trúng vào đầu anh Lý Văn N, gây chảy máu ở vùng đầu, anh N được mọi người can ngăn T không đánh nữa và được đưa đi Trung tâm y tế huyện Lục Ngạn cấp cứu, sau đó được chuyển đến Bệnh viện Đa khoa tỉnh Bắc Giang điều trị.

Ngày 20/7/2020 anh Lý Văn N đã có đơn trình báo và đề nghị Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn khởi tố vụ án, bị can đối với Lý Văn T để xử lý theo quy định của pháp luật.

Sau khi tiếp nhận tin báo, cùng ngày 19/7/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, thu giữ đồ vật tài liệu được niêm phong theo quy định:

Hiện trường xảy ra vụ gây thương tích là tại nhà của gia đình anh Leo Văn U, sinh năm 1976, trú tại thôn T, xã K, huyện L.

Tại vị trí phòng khách được xác định là nơi xảy ra vụ việc, phòng khách có kích thước (4 x 4,8)m, tại vị trí góc tường phía Tây Bắc có kê một bộ bàn ghế gỗ mầu đen.

Tại vị trí chiếc ghế băng dài mầu đen sát tường phía Tây Bắc được xác định là vị trí Lý Văn N ngồi ghế, sau đó xảy ra vụ việc. Vị trí trên được ký hiệu số 1, từ vị trí cách tường phía Bắc, 1m40, cách mép cửa bên trái, cửa chính là 3m50 có ghế băng kích thước (17 x70) cm, cao 90 cm.

Quá trình khám nghiệm, thu giữ tại gia đình anh Leo Văn U:

- 01 két bia, loại bia Hà Nội, chai thủy tinh mầu nâu, gồm 20 chai, trong đó có 04 chai đã sử dụng, bật nắp chai.

Ngày 18/8/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã cho Lý Văn T nhận dạng chai bia " Hà Nội" quá trình nhận dạng Lý Văn T đã nhận đúng chai bia " Hà Nội" đã thu giữ tại nhà anh U, tương tự với loại chai bia "Hà Nội" mà Lý Văn T đã dùng đánh gây nên thương tích cho anh Nam.

Ngày 05/8/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn tạm giữ của anh Lý Văn N, do chị Lưu Thị P (là vợ anh N giao nộp) gồm.

+ 01 (một) chiếc áo phông cộc tay mầu xanh, có chữ CK calvin clein ở cổ áo và có chữ CK, ở túi áo ngực trái, kích thước (75,3 x51,5)cm.

+ 01 (một) chiếc quần ngố mầu nâu, kích thước (57 x 51,5) cm .

Tại giấy chứng nhận thương tích số 85 /CNTC ngày 27/7/2020 của Trung tâm y tế huyện Lục Ngạn xác nhận Lý Văn N, sinh năm 1979, trú tại thôn T, xã K, huyện L vào viện lúc 21 giờ 20 phút ngày 19/7/2020 ra viện. Chuyển tuyến trên điều trị

Tình trạng thương tích lúc vào viện:

1. Đỉnh chẩm trái vết thương chữ (V) dài 05 cm, rách cân lộ xương hộp sọ

2. Kết quả chụp cắt lớp vi tính, vỡ lún xương sọ, có lọt khí nội sọ, vùng thái dương đỉnh trái.

Tại giấy chứng nhận thương tích/CNTC ngày 04/8/2020 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang xác nhận Lý Văn N, sinh năm 1979, trú tại thôn T, xã K, huyện L vào viện lúc 23 giờ 30 phút ngày 19/7/2020, ra viện ngày 30/7/2020.

Tình trạng thương tích lúc vào viện:

- Đau đầu nhiều.
- Tê nhẹ, hạn chế vận động cổ tay phải.
- Vết thương hình tam giác kích thước 06 x 03 cm vùng đỉnh trái, lún vỡ xương đỉnh trái, máu tụ ngoài màng cứng.

Ngày 20/8/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã ra Quyết định trưng cầu giám định số 240/QĐ-CSĐT trưng cầu Trung tâm pháp y – Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang giám định mức độ % tổn hại sức khỏe và cơ chế hình thành các dấu vết thương tích đối với Lý Văn Nam.

Tại Bản kết luận giám định số 9583/20/TgT ngày 26/8/2020 của Trung tâm pháp y - Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang kết luận: tỷ lệ tổn thương cơ thể của Lý Văn N do thương tích gây nên là: **26%** (Hai mươi sáu phần trăm). Ngày 04/10/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn tiến hành thực nghiệm điều tra theo lời khai của Lý Văn N, Lý Văn T, Từ Văn S và Nguyễn Văn L.

Ngày 10/10/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn ra Quyết định trưng cầu giám định bổ sung số 10/QĐ-CSĐT trưng cầu Trung tâm pháp y – Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang để giám định cơ chế hình thành thương tích trên cơ thể Lý Văn N.

Tại bản kết luận số 9666/20/TgT ngày 15/10/2020 của Trung tâm pháp y – Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang kết luận đối với cơ chế hình thành dấu vết trên cơ thể La Văn N như sau: Cơ chế :

- Thương tích do vật tày gây nên. Chiều hướng gây thương tích từ trên xuống dưới, từ trái sang phải.

-Theo tình huống thực nghiệm điều tra của Lý Văn N, Lý Văn T, Từ Văn S, Nguyễn Văn L thì dùng chai bia Hà Nội gây được thương tích cho Lý Văn N.

- Chai bia Hà Nội mà Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã thu giữ gửi giám định gây được thương tích cho Lý Văn N.

Lời khai nhận của Lý Văn T phù hợp với lời khai của người bị hại; người làm chứng và các tài liệu có trong hồ sơ.

Tại bản cáo trạng số: 110/CT - VKS- HS ngày 30 tháng 11 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn đã truy tố bị cáo Lý Văn T về tội " Cố ý gây thương tích" theo quy định tại điểm đ khoản 2 (Điểm a, i khoản 1) Điều 134 Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên toà sau khi phân tích tính chất vụ án, giữ nguyên quyết định truy tố tại bản Cáo trạng đối với bị cáo và đề xuất ý kiến xử phạt bị cáo như sau:

- Áp dụng điểm đ khoản 2 (Điều 134 (điểm a khoản 1); điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự;

Tuyên bố Lý Văn T phạm tội " Cố ý gây thương tích"

Xử phạt bị cáo Lý Văn T từ 02 năm 06 tháng đến 03 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

* Về trách nhiệm dân sự:

Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự, các Điều 584, 585,586, 590 Bộ luật dân sự :

- Quá trình điều tra anh Lý Văn N có yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền 20.000.000đồng, tại phiên tòa anh N yêu cầu bồi thường theo quy định của phật, bị cáo nhận bồi thường theo quy định của pháp luật. Do vậy có cơ sở để chấp nhận buộc bị cáo phải bồi thường cho anh N các khoản sau:

- Tiền điều trị tại bệnh viện có hóa đơn chứng từ: 1.811.900 đồng.

- Tiền thuê xe ô tô đi cấp cứu từ Bệnh viện đa khoa huyện Lục Ngạn và Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang và tiền thuê xe về nhà là 2.000.000đồng.

- Tiền mất thu nhập do phải nằm điều trị và tiền mất thu nhập của ng- ời chăm sóc là 11 ngày x 164.000đ/ngày x 2 ng- ời = 3.608.000đồng.

- Tiền phục hồi sức khỏe sau khi ra viện 2 tháng lương tối thiểu là: 2x1.490.000đồng = 2.980.000đồng.

- Tiền tổn thất tinh thần 08 tháng lương tối thiểu là: 8x1.490.000đồng = 11.920.000đồng.

Tổng cộng 22.319.900đồng.

Xác nhận bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 15.000.000đồng tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn để bồi thường cho người bị hại, số tiền này cần trả cho anh Lý Văn N. Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho anh N số tiền là 7.319.900đồng.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy 01 két bia, loại bia Hà Nội, chai thủy tinh mầu nâu, gồm 20 chai, trong đó có 04 chai đã sử dụng, bật nắp chai; 01 (một) chiếc áo phông cộc tay mầu xanh, có chữ CK calvin clein ở cổ áo và có chữ CK, ở túi áo ngực trái, kích thước (75,3 x51,5)cm ; 01 (một) chiếc quần ngố mầu nâu, kích thước (57 x 51,5) cm.

* Án phí: Bị cáo Lý Văn T phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận cáo trạng viện kiểm sát truy tố bị cáo là đúng, về phần bồi thường, bị cáo đề nghị được bồi thường cho bị hại theo quy dịnh của pháp luật.

Bị hại anh N không có ý kiến gì về kết luận thương tích, anh đề nghị bị cáo phải bồi thường cho anh theo quy định của pháp luật. Nhưng ngoài hóa đơn thanh toán đã nộp cho cơ quan điều tra thì anh không có tài liệu chứng cứ gì nộp thêm.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Lục Ngạn, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn, Kiểm sát viên trong

quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Qúa trình điều tra và tại phiên toà bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa hôm nay, lời khai nhận tội của bị cáo, người bị hại phù hợp với giấy chứng nhận thương tích, kết luận giám định, kết quả thực nghiệm điều tra và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ, phù hợp với vật chứng là chai bia Hà Nội có đặc điểm làm bằng thủy tinh mầu nâu đã thu thập được. Do vậy đủ căn cứ xác định khoảng 18 giờ 30 phút ngày 19/7/2020 tại phòng khách gia đình anh Leo Văn U địa chỉ thôn T, xã K, huyện L, do có mẫu thuẫn với ông Lý Văn L1 là bố đẻ anh N từ trước, Lý Văn T đã vô cớ có hành vi dùng 01 chai bia Hà Nội có đặc điểm làm bằng thủy tinh mầu nâu (bên trong có chứa bia) là hung khí nguy hiểm đánh vào vùng đầu của Lý Văn N. Hậu quả gây thương tích cho anh Lý Văn N bị tổn thương **26%** (hai mươi sáu phần trăm) sức khỏe.

Vì vậy, đã có đầy đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Lý Văn Tám đã phạm vào tội "Cố ý gây thương tích" theo quy định tại khoản điểm đ khoản 2 (điểm a, i khoản 1) điều 134 Bộ luật hình sự, đúng như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn đã truy tố đối với bị cáo.

[3] Xét thấy hành vi phạm tội của bị cáo đã gây mất trật tự trị an ở địa ph- ơng, xâm hại tới sức khoẻ của ng- ời khác, gây bức xúc trong quần chúng nhân dân, nên phải lên một bản án nghiêm để giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Xét về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thì thấy:

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử tại phiên tòa hôm nay, thấy rằng bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại khắc phục một phần hậu quả; thành khẩn khai báo ăn năn hối cải; nên được hưởng hình phạt quy định tại điểm b, s khoản 1 Điều 51Bộ luật hình sự.

Do thương tích bị cáo gây ra cho bị hại là lớn, giữa bị cáo và bị hại không có mâu thuẫn gì nhưng bị cáo đã đánh bị hại vô cớ nên cần áp dụng điều 38 Bộ luật hình sự cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian, tuy nhiên xét bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ nên Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo hưởng mức án đầu khung hình phạt cũng đảm bảo tính răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[5] *Về trách nhiệm dân sự***:** Quá trình điều tra vụ án anh Lý Văn N là bị hại trong vụ án có đề nghị bị cáo Lý Văn T phải bồi thường tổng số tiền chi phí điều trị là *20.000.000 đồng*. (Hai mươi triệu đồng). Tại phiên tòa anh N yêu cầu bị cáo phải bồi thường theo quy định của pháp luật. Nay cần áp dụng điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự buộc Lý Văn Tám phải bồi thường cho anh Lý Văn N các khoản sau:

- Tiền điều trị tại bệnh viện có hóa đơn chứng từ: 1.811.900đồng.
- Tiền xe đ- a đi viện: 2.000.000đồng.
- Tiền mất thu nhập do phải nằm điều trị và tiền mất thu nhập của ng- ời chăm sóc là 11 ngày x 164.000đ/ngày x 2 ng- ời = 3.608.000đồng.

- Tiền phục hồi sức khỏe sau khi ra viện 2 tháng lương tối thiểu là 2.980.000đồng.

- Tiền tổn thất tinh thần 08 tháng lương tối thiểu là 11.920.000đồng.

Tổng cộng 22.319.900đồng.

Xác nhận bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 15.000.000đ theo biên lai thu số AA/2018/0000764 ngày 03/12/2020 và AA/2018/0000778 ngày 04/01/2021 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn để bồi thường cho anh N, số tiền này trả cho anh Lý Văn N. Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho anh N số tiền 7.319.900 đồng.

[7] Về vật chứng gồm: 01 két bia, loại bia Hà Nội, chai thủy tinh mầu nâu, gồm 20 chai, trong đó có 04 chai đã sử dụng, bật nắp chai; 01 (một) chiếc áo phông cộc tay mầu xanh, có chữ CK calvin clein ở cổ áo và có chữ CK, ở túi áo ngực trái, kích thước (75,3 x51,5)cm ; 01 (một) chiếc quần ngố mầu nâu, kích thước (57 x 51,5) cm. Hiện được tạm giữ tại kho vật chứng của Chi cục thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn là phương tiện phạm tội và vật ít giá trị nên cần tịch thu tiêu hủy.

[8] Về án phí: Bị cáo Lý Văn T phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm và Dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm đ khoản 2 (điểm a, i khoản 1) Điều 134; điểm b, s khoản 1Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự;

Tuyên bố bị cáo Lý Văn T phạm tôi " Cố ý gây thương tích".

Xử phạt bị cáo Lý Văn T 02 (hai) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

*Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự:

Buộc bị cáo Lý Văn T phải bồi thường cho anh Lý Văn N 22.319.900đồng. Xác nhận bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 15.000.000đ theo biên lai thu số AA/2018/0000764 ngày 03/12/2020 và AA/2018/0000778 ngày 04/01/2021 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn để bồi thường cho anh N. Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho anh N số tiền 7.319.900 đồng.

* Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy: 01 két bia, loại bia Hà Nội, chai thủy tinh mầu nâu gồm 20 chai, trong đó có 04 chai đã sử dụng, bật nắp chai; 01 (một) chiếc áo phông cộc tay mầu xanh, có chữ CK calvin clein ở cổ áo và có chữ CK, ở túi áo ngực trái, kích thước (75,3 x51,5)cm ; 01 (một) chiếc quần ngố mầu nâu, kích thước (57 x 51,5) cm.

Về án phí: Áp dụng Điều 135,136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015. Các điều 6; 23; 27 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Bị cáo Lý Văn T phải chịu 200.000đồng án phí Hình sự sơ thẩm và 366.000đồng án phí Dân sự sơ thẩm.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi

hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

Trường hợp Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7,9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Báo cho bị cáo, bị hại có mặt biết được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án

Nơi nhận:
- VKSND huyện Lục Ngạn;
- Công an huyện Lục Ngạn;
- TAND Tỉnh Bắc Giang;
- THADS huyện lục ngạn;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

T. M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Lương Thị Ngọc Hà